

---

Georg Philipp  
**TELEMANN**

---

Meine Augen  
sehen stets zu dem Herrn

aus: Biblische Sprüche II, Stuttgart 1978

Motette  
für zwei- oder dreistimmigen Chor (SA oder SAB)  
und Orgel  
ad libitum: Streichinstrumente colla parte

herausgegeben von / edited by  
Klaus Hofmann (Herbipol.)

Telemann-Archiv · Stuttgarter Ausgaben



Carus-Verlag 39.027

---

# Meine Augen sehen stets zu dem Herrn

Psalm 25, 15

Georg Philipp Telemann  
1681–1767

Soprano  
Violino I



Mei -  
Now my eyes shall

Alto  
Violino II



Mei -

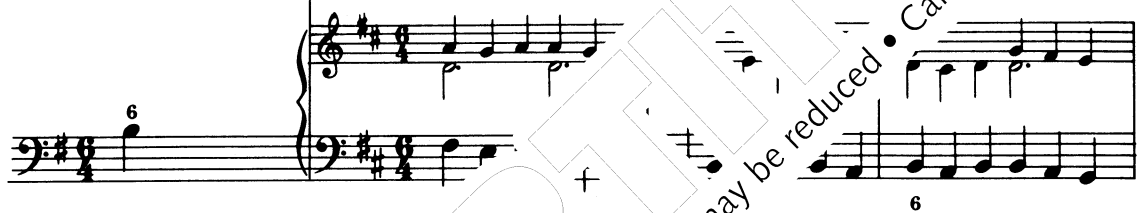
Basso (ad lib.)  
Viola\* (ad lib.)



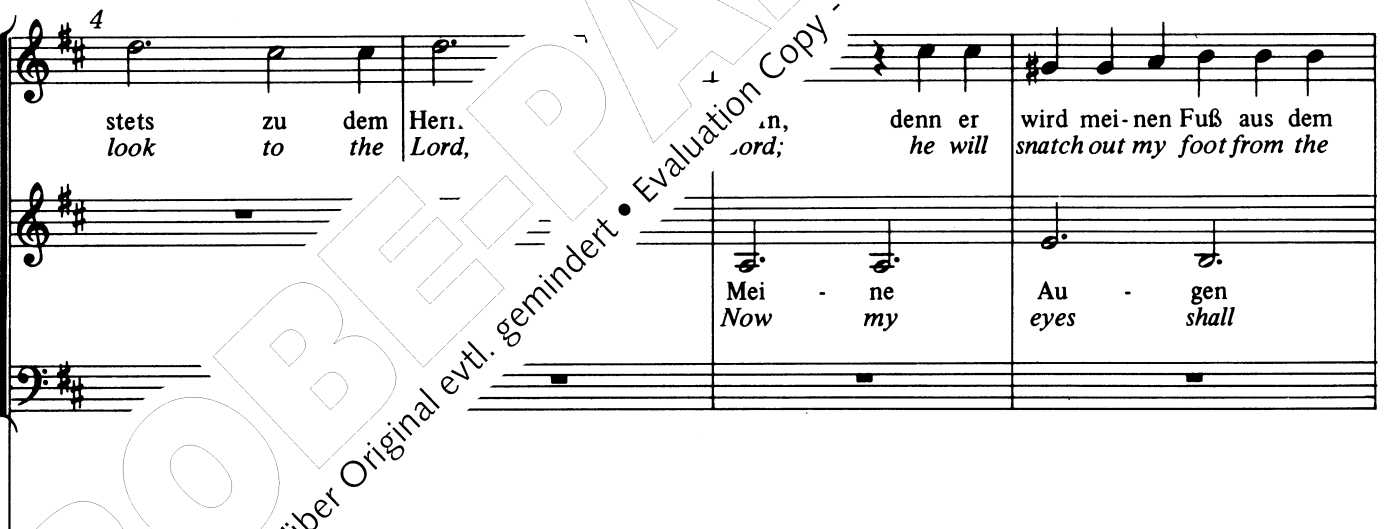
Mei -

Organo

Violoncello (ad lib.)  
Contrabbasso (ad lib.)



6



4  
stets look zu to dem the Lord,  
n, denn er wird mei-nen Fuß aus dem  
ord; he will snatch out my foot from the  
Mei Now ne my Au eyes gen shall



6 6 6 6  
ttava.

Aufführungsdauer / Duration: ca. 3 min.

© 1977/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 39.027

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law. Klaus Hofmann (Herbipol.)  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber und  
Generalbaßaussetzung:  
English version by Jean Lunn

8

Net - - - ze zie - - hen, aus dem Net - - - ze, denn er  
 dan - - - gers round - - - me, from the dan - - - gers, he will

se - hen stets zu dem Herrn, zu dem Herrn, denn er  
 ev - er look to the Lord, to the Lord; he will

Mei - ne  
 Now my

6 6 5 #

12

wird mei - nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - - en, - - ze,  
 snatch out my foot from the dan - - - gers ro - - from an - gers,

wird mei - nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - - aus dem Net - -  
 snatch out my foot from the dan - - - gers ro - - from the dan - -

Au - gen se - hen dem Herrn, zu dem  
 eyes shall ev - er the Lord, to the

6 5

16

mei - gen shall se - hen stets zu dem  
 now shall ev - er look to the

wird mei - nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - -  
 snatch out my foot from the dan - - - gers round - -

denn er wird mei - nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - -  
 he will snatch out my foot from the dan - - - gers round - -

6 5 6 5 6 6

20

Herrn, er wird mei - nen Fuß aus dem Net - ze, aus dem  
 Lord; he will snatch my foot from the dan - gers, from the

hen, er wird mei - nen Fuß aus dem Net - ze, aus dem  
 me, he will snatch my foot from the dan - gers, from the

hen, aus dem Net - ze, aus dem  
 me, from the dan - gers, from the

6 6 5 6

25

- ze zie - hen, me, uß aus dem  
 - gers round foot from the

- ze zie - hen, ne, u gen  
 - gers round me, eyes shall

Net - ze zie hen, er wird mei - nen Fuß aus dem  
 dan - gers round oot, he will snatch out my foot from the

6 4 7 9 # 6 6 5

29

Net - ze zie - hen, aus dem Net - ze, mei - ne  
 dan - gers round me, from the dan - gers, now my

stets zu dem Herrn, er wird mei - nen Fuß, denn er  
 look to the Lord; he will snatch out my foot, he will

- ze zie - hen, aus dem Net - ze, denn er  
 - gers round me, from the dan - gers, he will

6 5 4 6 6 6 6 6

33

Au - gen se - hen stets zu dem Herrn, er wird  
 eyes shall ev - er look to the Lord; he will  
 wird mei-nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - - hen, er wird mei - nen  
 snatch out my foot from the dan - - - gers round me, he will snatch my  
 wird mei-nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - - hen, er wird mei - nen  
 snatch out my foot from the dan - - - gers round me, he will snatch my

6 5<sup>♯</sup> 6 5 6 6 8

37

mei - nen Fuß aus dem Net - - -  
 snatch my foot from the dan - - -  
 Fuß, er wird mei - nen Fuß aus dem Net - - -  
 foot, he will snatch my foot from the dan - - -  
 Fuß aus dem Net - - - ze zie - hen,  
 foot from the dan - - - gers round me,

8 6 5<sup>♯</sup> 8 5 6 4

42

hen, aus dem Net - - - ze, mei - ne  
 me, from the dan - - - gers, now my  
 ze zie - hen, aus dem Net - - - ze, denn er  
 - gers round me, from the dan - - - gers, he will  
 Net ze zie hen, denn er  
 dan - - - gers round me, he will

5 8 7 7 6

47

Au - gen se - hen stets zu dem Herr, zu dem  
 eyes shall ev - er look to the Lord, to the

wird mei - nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - - hen, aus dem Net - ze  
*snatch out my foot from the dan - - - gers round me, from the dan - gers*

wird mei - nen Fuß aus dem Net - - - ze zie - - hen,  
*snatch out my foot from the dan - - - gers round me,*

6 5 6 5 6 6 6

51

Herrn, denn er wird mei - nen Fuß aus dem Net -  
 Lord; he will *snatch out my foot from the dan -*

zie - - hen, denn er wird mei - nen Fuß aus dem - ze zie -  
*round me, he will snatch out my foot from the gers round*

mei - ne Au - gen stets zu dem  
 now my eyes look to the

5 6 5 3 5

55

hen, aus - ze, denn er wird mei - nen Fuß aus dem Net  
*me, from gers, he will snatch out my foot from the dan -*

ze, mei - ne Au - gen se - hen  
*gers, now my eyes shall ev - er*

zu dem Herrn, denn er wird mei - nen Fuß aus dem Net  
*to the Lord; he will snatch out my foot from the dan -*

6 6 6 5 6 5

59

- ze zie - - hen, er wird mei - nen Fuß, er wird mei - nen Fuß aus dem  
 - gers round - - me, he will snatch my foot, he will snatch my foot from the

stets zu dem Herrn, er wird mei - nen Fuß aus dem Net - -  
 look to the Lord; he will snatch my foot from the dan - -

- ze zie - - hen, aus dem Net - -  
 - gers round - - me, from the dan - -

6 6 6 6 6

63

Net dan - - - - -

- ze zie - - hen,  
 - gers round me,

Vc.

6 5 7 4 7 4

67

- ze zie - - hen.  
 - gers round me.

- ze zie - - hen.  
 - gers round me.

Net - ze zie - - hen.  
 dan - gers round - - me.

Vc.

5 6 5 4 5 6 6 6 5 6  
 3 4 3 2 3 4 4 3 3

- Bach, J. L.: Kantaten / Jugendkantorei Dormagen**  
Das Kleine Konzert / Hermann Max 83.186
- Bach, J. S.: Bachkantaten BWV 82 + 199 mit Emma Kirkby +**  
Doppelkonzert BWV 1060 R / Freiburger Barockorchester 83.302
- **Messe in h-Moll BWV 232 (2 CDs)** 83.211
- **Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn / Heilig**  
Solisten / Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart  
Frieder Bernius 83.212
- Brahms, Vokalmusik, bislang 5 CDs**
- **I: Geistliche Chormusik**  
The Schütz Choir of London / Roger Norrington 83.117
- **II: Weltliche Chormusik I:** op. 42; op. 62; op. 92;  
aus WoO 33 / Kölner Kammerchor / Peter Neumann 83.107
- **III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)**  
op. 52; op. 64.2; op. 65; op. 112 / A. Rothkopf und  
B. Nußbaum, Klavier; Kölner Kammerchor / Peter Neumann 83.118
- **IV: Geistliche Chormusik / Warum ist das Licht · Motetten**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.201
- **V: Ein deutsches Requiem op. 45**  
Klass. Philharmonie / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.200
- Bruckner: Motetten / NDR Chor / Hans-Chr. Rademann** 83.151
- Buxtehude: Kantaten**
- Motettenchor Stuttgart, Ensemble 76 / Günter Graulich 83.134
- **Solokantaten · O Gottes Stadt, o güldnes Licht, u.a.**  
Barbara Christina Steude, Sopran / Lautten Compagny Berlin  
Wolfgang Katschner 83.192
- **Kantaten · Dein edler Herr, der liebe Thron u.a.**  
Capella Angelica / Lautten Compagny Berlin  
Wolfgang Katschner 83.193
- **Membra Jesu nostri / Dresdner Kammerchor**  
Dresdner Barockorchester / Hans-Chr. Rademann 83.234
- Der Mensch lebt und bestehet: Werke von Reger, Webern**  
und Wolf / Kammerchor Saarbrücken / Georg Grün 83.130
- Dvořák: Messe in D op. 86 (Originalfassung mit Orgel)**  
Motettenchor Stuttgart / Günter Graulich 83.106
- Gottwald, Clytus: Vokalbearbeitungen:** Berg, Berlioz, Debussy,  
Liszt, Mahler, Ravel, Wagner, Webern, Wolf  
Kammerchor Saarbrücken / Georg Grün 83.182
- **Transkriptionen:** Berg, Debussy, Ravel, Wagner, u. a.  
SWR Vokalensemble Stuttgart / Marcus Creed 83.181
- Gounod, Charles: Musica sacra:** Solisten / Tobias Götting, Organo  
Kammerchor „I Vocalisti“ / Hans-Joachim Lustig 83.161
- Hasse, J. A.: Missa ultima in g**  
Staupe, Steude, Wilke, Hupach, Junghanns  
Sächsisches Vocalensemble / Virtuosi Saxoniae / Ludwig Güttler 83.240
- **Requiem · Miserere**  
Solisten / Dresdner Kammerchor / Dresdner Barockorchester  
Hans-Christoph Rademann 83.175
- Haydn, Johann Michael: Requiem in B MH 838**  
Solisten / Kammerchor Saarbrücken  
Kammerphilharmonie Mannheim / Georg Grün 83.353
- **Deutsche Messe**  
und Kleinere Kirchenwerke von J. M. Haydn, W. A. und L. Mozart  
Wiener Kammerchor / Johannes Prinz 83.354
- Heinichen: Missa Nr. 9 in D · Zelenka: Te Deum** 83.148
- **Missa Nr. 12 · Bach: Magnificat in D BWV 243** 83.152  
Dresdner Kammerchor + Barockorchester / Hans-Chr. Rademann
- Homilius: Musik an der Frauenkirche Dresden · Kantaten I** 83.183
- **Johannespassion (2 CDs)** 83.261  
Solisten / Dresdner Kreuzchor + Barockorchester  
Roderich Kreile
- **Passionskantate · Kantaten III:**  
„Ein Lämmlein geht und trägt die Schuld“  
Solisten / Basler Madrigalisten / Neue Düsseldorfer Hofmusik  
Fritz Näf (2 SACDs) 83.262
- **Weihnachten an der Dresdner Frauenkirche:** Kantaten II  
Auf, auf, ihr Herzen, seid bereit; Ein hoher Tag kommt u. a.  
Solisten / Körnerscher Sing-Verein Dresden  
Dresdner Instrumental-Concert / Peter Kopp 83.170
- **Motetten / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius** 83.210
- Lux aeterna ... for 10–16 voices: Ligeti, D. Scarlatti, Boyd**  
Kammerchor Stuttgart, Solisten / Frieder Bernius 83.208
- Franz Lachner: Requiem / Kammersolisten Augsburg / Meyer** 83.178
- Mauersberger, R.: Dresdner Requiem** und „Wie liegt die  
Stadt so wüst“ / Dresdner Kreuzchor / Matthias Jung 83.116
- Mendelssohn: Ein Sommernachtstraum**  
Vollständige Schauspielmusik op. 21 / op. 61 mit ge-  
sprochenen Texten / Barockorchester Stuttgart; Frauen-  
stimmen des Kammerchors Stuttgart / Frieder Bernius 83.205
- Mendelssohn Kirchenwerke** mit F. Bernius, bislang 7 CDs
- **I: Hör mein Bitten / Kyrie in c; Geistliches Lied op. 96,1**  
Hora est u. a. / J. Hamari, Mezzosopran; Ensemble 76,  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.101
- **II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella**  
Württembergisches Kammerorchester Heilbronn,  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.104
- **III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.105
- **IV: Wie der Hirsch schreit**  
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73  
Dt. Kammerphilharmonie / Kammerchor Stuttgart / F. Bernius 83.202
- **V: Denn er hat seinen Engeln befohlen**  
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69.2;  
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;  
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.203
- **VI: Verleih uns Frieden:** Psalm 115 und 4 Choralkantaten  
Dt. Kammerphilharmonie, Stuttgarter Kammerorchester  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.204
- **VII: Hebe deine Augen auf:** O beata et benedicta / Drei  
Motetten / Te Deum / Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a. 83.206
- Mozart: Requiem (Beyer)**  
Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.207
- Mozart: Vespere und Litaneien 2 CDs**  
Vespere KV 321, 339 / Litaneien KV 109, 125, 195, 243  
Estonian Philharmonic Chamber Choir and  
Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste 83.401
- Reger: O Tod, wie bitter bist du, op. 138 und 110** 83.155
- **Es sungen drei Engel, op. 79g; 7 geistl. Volkslieder;**  
12 deutsche geistliche Gesänge  
NDR Chor Hamburg / Hans-Chr. Rademann 83.154
- **Es waren zwei Königskinder · Reger vocal III**  
Volksliedbearbeitungen für gemischten Chor und Männerchor  
Dresdner Kammerchor / Hans-Chr. Rademann 83.231
- Rheinberger: Musica sacra, bislang 7 CDs**
- **I: Der Stern von Bethlehem op. 164**  
Rita Streich, Sopran; Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton,  
Chor des Bayerischen Rundfunks,  
Symphonie-Orchester Graunke / Robert Heger 83.111
- **II: Cantus Missae op. 109;**  
Hymne op. 35; Stabat Mater op. 138; Abendlied op. 69.3;  
Fünf Hymnen op. 140 / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius 83.113
- **III: Romantische Kirchenmusik für Männerchor**  
Collegium vocale Limburg / Eberhard Metternich 83.125
- **IV: Missae et Cantiones**  
Messe in f op. 159; 6 religiöse Gesänge op. 157; Requiem in d op. 194  
Klaus Mertens, Bariton; Edgar Krapp, Orgel;  
Frankfurter Kantorei / Wolfgang Schäfer 83.140
- **V: Abendlied**  
Fünf Motetten op. 40, Passionsgesang op. 46, Drei geistl.  
Gesänge op. 69, Missa in F op. 117, Osterhymne op. 134  
Vancouver Cantata Singers / James Fankhauser 83.146
- **VI: Missa et Hymni · Frauenchöre**  
Hymne „Wie lieblich“ op. 35, Drei lateinische Hymnen  
op. 96, Sechs Hymnen op. 118, Messe in Es op. 155  
Elektra Vancouver / M. Edmunsden, D. Loomer 83.145
- **VII: Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,**  
9 Advent-Motetten op. 176  
Vocalensemble Rastatt / Holger Speck 83.158
- **Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music**  
Vocalensemble Rastatt / Holger Speck 83.157
- **Vom Goldenen Horn**  
Solisten / Freiburger Vokalensemble / Chia Chou, Pianoforte  
Wolfgang Schäfer 83.177
- Sacco, Salvatore: Missa 1607 / Dialogus B. M. V.,**  
Litaniae Lauretanae u. a.; Paolo Quagliati: Toccata, Canzona II  
Templum Musicae / Fr. Di Lernia 83.191
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël / Les Favorites**  
Vocalensemble Rastatt / Speck 83.352
- Schein: Israelsbrunnlein**  
Dresdner Kammerchor / Hans-Christoph Rademann 83.153
- Schubert: Ständchen · Werke für Männerstimmen**  
Gondelfahrer, Ständchen, Nachtgesang im Walde u. a.  
Schubert hoch vier, Karlsruher Hornquartett, Thomas Seyboldt 83.189
- Schumann: An die Sterne / Orpheus Vokalensemble / Graden** 83.173
- Skandinavische Chormusik**  
Grieg, Norman, Peterson-Berger, Söderman  
Junges Vocalensemble Hannover / Klaus-Jürgen Etzold 83.147
- Telemann: Ein feste Burg · Vocal and Instrumental Music**  
Solisten / Vocalensemble Rastatt / Les Favorites / Holger Speck 83.166
- **Perpetuum mobile · Cantatas & Chamber Music**  
Dorothee Miels, Sopran · Benoit Haller, Tenor  
Han Tol, recorder & direction / Balthasar-Neumann-Ensemble 83.165
- **Göttliches Kind · Advents- und Weihnachtsmusik**  
solistenensemble Stimmkunst / Ensemble 94 / Kay Johannsen 83.180
- Vivaldi I: Kyrie, Gloria, Credo, Magnificat** 83.403
- Vivaldi II: Salmi a due cori** 83.404  
Estonian Philharmonic Chamber Choir and  
Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste
- Weihnachten am Dresdner Hof**  
Heinichen, Ristori, Schürer / Körnerscher Sing-Verein  
Instrumental-Concert Dresden / Peter Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**  
Kammerchor Stuttgart / Barockorchester Stuttgart / F. Bernius 83.209